

# Palaimintojo Jurgio Matulaičio Lietuvių Katalikų Misija

14911 127th Street, Lemont, IL 60439 • 630-257-5613

[www.matulaitismission.com](http://www.matulaitismission.com) • [matulaitismission@gmail.com](mailto:matulaitismission@gmail.com)

**XVI EILINIS SEKMADIENIS, LIEPOS 18 D. 2021, NR. 753**



**Išlipęs į krantą, Jėzus pamatė didžiulę minią,  
ir Jam pagailo žmonių,  
nes jie buvo tarsi avys be piemens.**

**„EIKITE SAU VIENI Į  
NEGYVENAMĄ VIETĄ IR  
TRUPUTĮ PAILSĖKITE“  
MK 6, 30–34**

„Jėzui pagailo žmonių, nes jie buvo tarsi avys be piemens“. Ką ganytojo įvaizdis gali atskleisti apie Dievo rūpinimąsi mumis?

Izraelyje piemenų profesija atsirado dar prieš žemdirbystės paplitimą, nes anuo metu Išrinktoji Tauta gyveno palapinėse, keliaudami iš vienos vietovės į kitą ir gindami savo bandas į naujas ganyklas. Prižiūrėti avis buvo nelengvas darbas, reikėjo puikių įgūdžių ir drąsos. Bandos dažnai būdavo didelės, pasitaikydavo tūkstančiai ir dešimtys tūkstančių avių. Didžiąją metų dalį gyvuliai praleisdavo lauke, tad piemenys turėdavo būti visad susikaupę ir rūpestingi. Jie ieškodavo nuklydusių avių ir grąžindavo jas į bandą.

Regione medžiodavo hienos, šakalai, vilkai bei meškos, kurie nevengdavo ir naminių gyvulių. Taigi piemenims neretai tekdavo susigrumti su įvairiais laukiniais gyvūnais. Piemenys tiesiogine žodžio prasme turėjo būti pasirengę atiduoti savo gyvybę gindami avis. Pamainomis jie budėdavo naktimis, saugodami bandą nuo laukinių plėšrūnų ir vagių. Avys su savo piemenimis visą laiką gyvendavo kartu. Jie taip puikiai vienas kitą pažinojo, kad pavienė avis, netgi įsimaišiusi į kitą bandą, galėdavo atpažinti savojo piemens balsą ir ateidavo pašaukta vardu.

Senajame Testamente Dievas dažnai vadinamas savo tautos, Izraelio



ganytoju. „Viešpats yra mano Ganytojas, – man nieko netrūksta“ (Ps 23, 1). „Klausykis, Izraelio Ganytojau, kuris veda Juozapą lyg kaimenę!“ (Ps 80, 1). „Žinokite, kad VIEŠPATS yra Dievas. Jis mus sukūrė, – mes esame jo, – mes esame jo tauta, – jo kaimenės avys.“ (Ps 100, 3).

Mesijas taip pat vaizduojamas kaip ganytojas: „Ganys kaip piemuo jis savo kaimenę, savomis rankomis surinks ėriukus, nešios juos prie krūtinės ir švelniai vedžios vedekles“ (Iz 40, 11).

Jėzus savo apaštalams sakėsi esąs Gerasis Ganytojas, kuris yra pasirengęs guldyti galvą už savo avis (Mt 18, 12; Lk 15, 4; Jn 10). Pamatęs gausybę pasimetusių žmonių, Jis jautriai sureagavo į jų poreikius.

Jėzaus meilė kiekvienam pas Jį atėjusiam pagalbos buvo asmeninė. Apaštalas Petras pavadino Jėzų mūsų sielų ganytoju ir sargu.

Ar žinai kokią ramybę ir saugumą neša laisvai Jėzui, Gerajam Ganytojui, atiduotas gyvenimas? Per Viešpatį Jėzų atsiskleidžia nesiliaujanti Dievo meilės apsauga ir kantrybė. Mūsų mūšyje prieš nuodėmę Jėzus yra visad pasirengęs padėti, sustiprinti ir priglausti. Ar visad pasikliauji Jo malone ir pagalba?

Viešpatie Jėzau, Tu saugai ir gini mus nuo visokio blogio. Padėk man tvirtai laikytis Tavo žodžio ir pasitikėti Tavo parama visose gyvenimo aplinkybėse. Tegu Tavo artumas visad man teikia užuovėją ir poilsį.

*Bernardinai.lt*



**Palaimintojo Jurgio Matulaičio gimimo jubiliejus:  
150 metų dėl Kristaus ir Bažnyčios**

Šių metų liepos 10–18 d., minint misijos globėjo Pal. Jurgio Matulaičio paskelbimo palaimintuoju metines bei švenčiant 150 metų nuo šio garbaus vyskupo gimimo, Lietuvoje, Marijampolės Šventojo Arkangelo Mykolo bazilikoje buvo švenčiami tradiciniai atlidai.

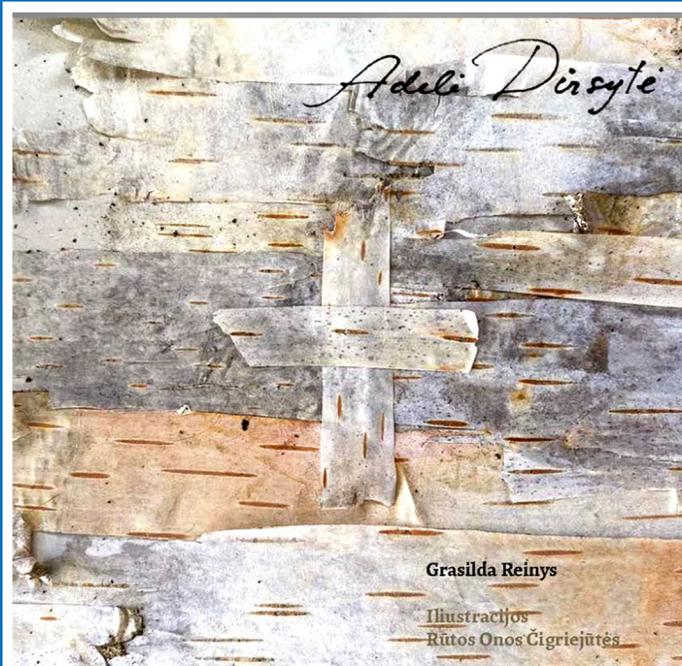
Šiandien, liepos 18 d., pagrindinę iškilmių dieną, visi drauge meldžiamės, kad per Pal. Jurgio šventumo liudijimą, kuo daugiau širdžių atsivertų Dievo malonės veikimui.



V. Siliūnienės nuotr.



**Tėvas Vaidas Lukoševičius** džiaugėsi galėdamas patalkinti, susipažinti ir pabendrauti su jaunimu „Dainavos“ stovykloje. Pasak rengėjų, „nors stovyklos šiek tiek skirtingos šią vasarą, „Dainavos“ dvasia, atnaujintos draugystės ir jaunimo džiaugsmas niekad nesikeičia.“



## ADELĖ DIRSYTĖ

**Knygos autorė - Grasilda Reinys**

Misijos raštinę pasiekė „Magnificat“ leidyklos siuntinys iš Lietuvos. Kviečiame paskubėti įsigyti naująją knygą apie ypatingą lietuvaitę, Dievo tarnaitę, Adelę Dirsytę, kurios tikėjimo nepalaužė net siaubingos kančios tremtyje. Knyga sudomins suaugusius ir vaikus. Galime atsiųsti paštu, kreipkitės tel. 630.257.5613.

## ŠIANDIEN - LIEPOS 18 D. - PO ŠV. MIŠIŲ VISUS KVIĘCIAME UŽSUKTI Į PLC VASAROS MUGĘ!



## PJM MISIJA NUOŠIRDŽIAI DĒKOJA RĒMĒJAMS!

Labai ačiū visiems širdimi, maldomis, darbu ir aukomis prisidedantiems šioje tikinčiųjų šeimoje! Nuoširdžiai dėkojame už Jūsų dosnias asmeniškai aukojamas, paštu atsiųstas ar Online Giving aukas! Vasara misijai visuomet sunkus metas, nes daugelis parapijiečių atostogauja, tad kiekviena auka yra be galo svarbi. Kviečiame misiją paremti net ir atostogų metu. Nuorodą aukoti internetu matysite: [www.matulaitismission.com](http://www.matulaitismission.com). Tegu Dievo palaima lydi Jus ir Jūsų artimuosius!



LITHUANIAN WORLD CENTER  
14911 127TH STREET, LEMONT

# Summer Fest

RAIN OR SHINE!

July  
**18**  
9am-5pm

Delicious food, jewelry, pottery, glass, art, amber, baked goods, soaps, essential oils, health products, clothing, table decorations, books, organic produce and much more!



## ŠVČ. SAKRAMENTO ADORACIJOS VALANDĖLĖ

Kiekvieną pirmąjį mėnesio trečiadienį nuo 6:30 val. v. iki 7:30 valandos vakaro misijos bažnyčioje vyksta Švč. Sakramento adoracija. Sekanti adoracijos valandėlė – rugpjūčio 4 d. 6:30 val. v. Ateikite pabūti su Viešpačiu tyloje, laukiame jūsų!

Palaimintojo Jurgio Matulaičio Misijos Rinkliava Liepos 1, 2020 -

	Birželio 27, 2021	Birželio 27, 2021
Biudžetas	\$ 5,344	\$ 277,888
Sekmadienių ir švenčių rinkliavos	\$ 2,374	\$ 199,765
Kitos įplaukos	\$ 925	\$ 58,931
Perteklius/(Trūkumas)	\$ (2,045)	\$ (19,192)

**Misijos interneto puslapis:**  
[www.matulaitismission.com](http://www.matulaitismission.com)

## Atliepiamoji psalmė – Mane Viešpats gano: man nieko nestinga.



**ŠV. MIŠIŲ  
SKAITYTOJAI,  
AČIŲ UŽ  
TARNYSTĘ!**

Liepos 18 d. - XVI eilinis sekmadienis

9 val. r. Rūta Kuncienė

11 val. r. Domas Lapkus ir Aušrelė Sakalaitė

6 val. v. Vidmantas Petrauskas

Liepos 25 d. - XVII eilinis sekmadienis

9 val. r. Aušra Norušytė

11 val. r. Vytautas ir Margarita Matuliauskai

6 val. v. Jolanta ir Gintaras Kilikevičiai

### MISIJOS MALDOS BŪRELIS

Misijos maldos grupelė renkasi  
trečiadieniais

6:30 val. v. bažnyčioje.

Kviečiame ir laukiame visų!



Vasaros mėnesiais dėl  
pasiruošimo Pirmajai  
Komunijai ir Sutvirtinimui  
kviečiame registruotis  
[matulaitismission@gmail.com](mailto:matulaitismission@gmail.com)  
ar tel.: (630) 257-5613.



2021 m. liepos 18 d.  
XVI EILINIS  
SEKMADIENIS

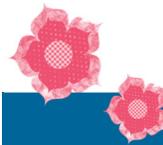
**Pirmasis skaitinys** – Aš surinksiu savo kaimenės išlikusias avis ir paskirsiu joms ganytojus. (Jer 23, 1-6)

**Atliepiamoji psalmė** – Mane Viešpats gano: man nieko nestinga. (Ps 23)

**Antrasis skaitinys** – Jis yra mūsų sutaikinimas, iš pagonių ir žydų padaręs viena. (Ef 2, 13-18)

**Evangelija** – Jie buvo tarsi avys be piemens. (Mk 6, 30-34)

**Mišiolėliuose:** 263 psl. – Mišių maldos  
740 psl. – Mišių skaitiniai



## AČIŲ UŽ PAGALBĄ

Nuoširdžiai dėkojame p. Ramintai Marchertienei ir p. Laimai Trinkūnienei už pagalbą misijoje mūsų seselių rekolekcijų metu! Dievo palaimos!



KVIEČIAME MERGAITES IR BERNIUKUS  
PATARNAUTI ŠV. MIŠIŲ METU! KREIPKITĖS Į  
RAŠTINĘ AR ZAKRISTIJĄ.



Palaimintojo Jurgio Matulaičio  
misija rūpinasi jos narių  
religinėmis reikmėmis bei  
dvasiniu ugdymu. Lietuvių  
kalba skelbia Kristaus  
Evangeliją, puoselėja  
lietuviškas religines tradicijas  
ir papročius, taip pat  
katalikiškai auklėja jaunimą lietuviškoje aplinkoje.

### LITURGINIS SAVAITĖS KALENDORIUS

19 P Iš 14, 5–18 • Iš 15, 1–2. 3–4. 5–6 • † Mt 12, 38–42

20 A Iš 14, 21 – 15, 1 • Iš 15, 8–9. 10 ir 12. 17 • † Mt 12, 46–50

21 T Iš 16, 1–5. 9–15 • Ps 78 • † Mt 13, 1–9

22 K Šv. Marija Magdaliėtė

Gg 3, 1–4a arba 2 Kor 5, 14–17 • Ps 63 • † Jn 20, 1–2. 11–18

23 P Šv. Brigita, vienuolė, Europos globėja

Gal 2, 19–20 • Ps 16, 1–2. 5. 7–8. 11 • † Jn 15, 1–8

24 Š Iš 24, 3–8 • Ps 50, 1–2. 5–6. 14–15 • † Mt 13, 24–30

25 S XVII EILINIS SEKMADIENIS

2 Kar 4, 42–44 • Ps 145 • Ef 4, 1–6 • † Jn 6, 1–15

Pasaulinė senelių ir pagyvenusių žmonių diena  
(skaitiniai: 743-746 psl.)



**Mišių intencijas metu kviečiame užsakyti telefonu 630-257-5613 arba atsiųsti paštu. Čekį už Mišių intencijas prašome rašyti „Jesuit Fathers“ vardu. Aukos už Mišių intencijas remia Lietuvos jėzuitus.**

•••  
**Šv. Mišių transliacija 11:00 val. r. [www.matulaitismission.com](http://www.matulaitismission.com).  
Kviečiame prisijungti!**

**Tikinčiųjų dėmesiu: dėl vasaros atostogų intencijos, įrašytos liepos 13-17 d. buvo perkeltos į sekmadienio 9 val. r. Mišias.**

**Nuoširdžiai atsiprašome, jei tai sudaro nepatogumą.**

**Jeį pageidautumėte jūsų intenciją perkelti į kitą dieną, prašome skambinkite į misijos raštinę.**

**Sekmadienis, liepos 18 d.**

**9 v.r. UŽ MIRUSIUS:**

-už dr. Bronių Povilaitį (Kubilių šeima)  
-už Joaną, Rūtelę ir Onutę Alytienę  
-už Joną Tvaską (3 m.)  
-už Sandrą Galeckaitę ir Ernestą Rumbinaitę  
-už Angelę ir Bronių Dirškus  
-už Juožą Galecką, Teresę ir Albiną Andriūšius  
-už Onutę Bandžiukienę  
-už Aldoną Steponavičienę (R. Vencloviėnė)  
-už Kazimierą Laukaitį (J. ir I. Polikaičiai)  
-už kun. Kęstutį Trimaką ir ses. Ritą Trimakienę (M. Remienė)  
-už Mariją, Juožą, Janiną ir Joną Antanaičius  
-už Viktorą Kozlovą ir Adolfą Kazlauską  
-už Egidijų Bagdoną (6 mėn.)  
-už Butvilų ir Bagdonų šeimų mirusius  
-už Algį Ancevičių (Marija Smilga)  
-už Anthony Kazakevičius (M. Tautvaišienė)  
-už Moniką Liutkienę (M. Tautvaišienė)  
-už Paul R. Tautvaišas (M. Tautvaišienė)  
-už Valių Cijunėlių (4 sav.) (Marytė)  
-už Eugenijų Kuciną (šeima)  
-už Eugeniją Barškėtienę (Marytė K.)  
-už Marytę Karalienę (Marytė K.)  
-už Ireną ir Petrą Samulius  
-už Ireną ir Petrą Kuliešius  
-už Rimantą Šimanauską  
-už Liną Leoną (13 m.)  
-už Salomėją Kraunelienę (30 m.)  
-už Petrą Kubilių (šeima)  
-už Marijoną, Juožą, Stasę ir Stasį Lenzbergus (perkelta iš 07/16)  
-už Zenoną Petreikį (perkelta iš 07/17)  
-už Jolandą Kerelienę (perkelta iš 07/17)  
-sveikatos Algiiui Valinskui (perkelta iš 07/17)

**DIEVO PALAIMOS IR SVEIKATOS:**

-Dievo palaimos ir sveikatos

Genovaitei ir Eugenijui 50-ties metų santuokos jubiliejaus proga, ir palaimos visai šeimai  
-padėka už gražintą sveikatą mažajai Nikolytei ir prašant stiprybės Markučiiui  
-sveikatos ir Dievo palaimos Jolantai, seserims ir broliams  
-prašant sveikatos Vytautui Klioriiui (Daugirdai)  
-Dievo palaimos, Marijos ir Šv. Dvasios globos Rafaeli, Jonathan, Gabrieliui ir Paulinai  
-prašant Dievo palaimos ir sveikatos Jadvygai  
-Dievulio palaimos Kevinukui (perkelta iš 07/15)

**11 v.r. -už gyvus ir mirusius misijos narius**

**6 v.v. -prašant Dievo palaimos Krikšto mamai Irenai**

**Pirmadienis, liepos 19 d.  
ŠV. MIŠIŲ NĖRA**

**Antradienis, liepos 20 d.  
8 v.r. -**

**Trečiadienis, liepos 21 d.  
8 v.r. -už Antaną Grigutį**

**Ketvirtadienis, liepos 22 d.  
8 v.r. -**

**Penktadienis, liepos 23 d.  
8 v.r. -**

**Šeštadienis, liepos 24 d.  
8 v.r. -už Algimantą Siliūną**

**Sekmadienis, liepos 25 d.  
9 v.r. -padėkos intencija (Jonikai)  
UŽ MIRUSIUS:**

-už Mykolą, Oną ir Algį Tonkūnus (R. Rudaitienė)  
-už Loretą Knapczyk (Zita Deveikienė)  
-už Aldoną Steponavičienę (R. Vencloviėnė)  
-už Alfonsą ir Viktoriją Dešukus  
-už Juožą Rutkauską  
-už Andrių Izokaitį  
-už Romą Bučą (2 m.) (šeima)  
-už Algį Ancevičių (Marija Smilga)  
-už Kristiną, Praną ir Valdą Bilaičius  
-už Eleną Beržanskienę  
-už Kazimierą Tamošaitį

**PRAŠANT SVEIKATOS IR DIEVO PALAIMOS:**

-Dievo palaimos, Marijos ir Šv. Dvasios globos Rafaeli, Jonathan, Gabrieliui ir Paulinai

**11 v.r. -už gyvus ir mirusius misijos narius  
6 v.v. -už Oną ir Vladą Bankauskus**

**Pirmadienis, liepos 26 d.  
ŠV. MIŠIŲ NĖRA**

**Antradienis, liepos 27 d.  
8 v.r. -už Oną, Mykolą ir Algį Tonkūnus**

**Trečiadienis, liepos 28 d.  
8 v.r. -sveikatos ir Dievo palaimos Irenai ir Juozui Polikaičiams**

**Ketvirtadienis, liepos 29 d.  
8 v.r. -už Moniką Liutkienę**

**Penktadienis, liepos 30 d.  
8 v.r. -už Petrą Antaną Jeski (tėvai ir močiutė)**

**Šeštadienis, liepos 31 d.  
8 v.r. -už Algimantą Malalą (10 mėn.) (žmona ir vaikai)  
-už Vandą Rudienę (7 m.) (šeima)**

**Sekmadienis, rugpjūčio 1 d.  
9 v.r. UŽ MIRUSIUS:**



**ŠV. KOMUNIJA**

Priimti Šventą Komunią kviečiami visi katalikai, tinkamai pasiruošę ir nusiteikę, jau anksčiau priėmę Pirmąją Šventą Komunią. Dėl kurios nors priežasties nepriimantys Komunijos kviečiami širdyje artintis prie Kristaus ir malda vienyti su tikinčiųjų bendruomene.

Pageidaujantiems susitaikyti su Dievu ir su savo sąžine numatytos Susitaikinimo sakramento (išpažinties) valandos. Taip pat galima kreiptis į kunigą dėl tokių aplinkybių, kaip nebažnytinė santuoka ar tikėjimo klausimais.

Šiuo laikotarpiu misijoje Komunią priimame į rankas, tuomet įsidedame Komunią į burną (Komunija nesinešama). Po to sugrįžtame į savo vietą.

## KRIKŠTAS

Krikšto sakramentas teikiamas jums patogiu laiku, pirmiau susitarus su kunigu. Prieš Krikštą su abiem tėvais ir krikštateviais vyksta pokalbis kiekvieno mėnesio trečią sekmadienį po 9 val. r. šv. Mišių. Pokalbio vieta: kambarėlyje „Pas Prelatą“, esantį prie zakristijos. Bent vienas krikštatevių turi būti priėmęs Sutvirtinimo sakramentą. Gavėnios metu Krikštas neteikamas, išskyrus ligos atvejus.

## SANTUOKOS SAKRAMENTAS

Ne vėliau kaip prieš 6 mėn. susitarti su kunigu dėl santuokos datos bei ruošos.

## SUTAIKINIMO SAKRAMENTAS

Dėl Susitaikinimo sakramento (išpažinties) pandemijos metu prašome kreiptis į kun. Vaidą tel. 630-914-5666 ir susitarti dėl jums patogaus laiko, taip pat visuomet galima kreiptis į kunigą po šv. Mišių. Bendruomeninės Susitaikinimo apeigos vyksta per adventą ir gavėnią.

## PARUOŠIMAS SAKRAMENTAMS

Susitaikinimo ir Eucharistijos sakramentams ruošia seselė Laimutė Kabišaitytė, teiraukitės tel.: (630) 243-1070. Dėl Sutvirtinimo sakramento prašome kreiptis į p. Grasildą Reinytę Petkienę el. pašto adresu: grasilda@hotmail.com.

**Pirmaisiais mėnesio sekmadieniais  
aukojamos vaikų Mišios.  
Pradžia 9 val. r. Visi kviečiami!**

## ŠVENTOS MIŠIOS

**Šiokiadieniais 8 val. r., išskyrus pirmadienius**

**Sekmadieniais 9 ir 11 val. r., ir 6 val. v.**

**Misijos direktorius: kun. Vaidas Lukoševičius SJ**  
darbo tel. 630-257-5613;  
namų tel. 630-914-5666.

Kunigas zakristijoje priima prieš ir po šv. Mišių.  
Taip pat galima tartis dėl susitikimo kitu laiku.

**Misijos seselės: Laimutė Kabišaitytė ir  
Judita Zabitaitė - tel. 630-243-1070**

**Zakristijonės: ses. Judita ir ses. Laimutė**

**Jūratė Grabliauskienė** (Misijos choro vadovė) -  
tel. 630-362-4691

**Darius Polikaitis** (choro „Vyturys“ vadovas)

**Rimantas Ramanauskas** (Misijos choro pirmininkas)

**Birutė O'Brien** (raštinės administratorė)  
tel. 630-257-5613 ir matulaitismission@gmail.com

**Aušrelė Jonynaitė** (sąskaitininkė)

**Linas Simonaitis** (pastoracinės tarybos pirmininkas)

**Birutė O'Brien** (žiniaraščio redaktorė) -  
el. paštas: matulaitisnews@gmail.com

**Misijos raštinė lankytojus priima tik iš anksto susitarus. Visais klausimais prašome skambinti tel. 630-257-5613 ar 630-914-5666 ir palikti žinutę su savo tel. numeriu, arba rašyti: matulaitismission@gmail.com ir vaidas\_lukosevicius@yahoo.de. Dėl Mišių intencijų prašome kreiptis telefonu ar atsiųsti sąrašą paštu.**

**Misijos raštinės tel.: 630-257-5613**

--	--	--	--	--

**SUPPORT THE ADVERTISERS  
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**

# WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.  
**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin  
 Call us at **1-800-621-5197**  
 Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)

# ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
[www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

**Dr. ELIGIJUS LELIS**  
 Akiu ligos ir chirurgija  
 1192 Walter St.  
 Lemont, IL 60439  
 Tel. 815-729-3777

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**630.663.1444**  
 Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

### WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas and bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

### WHY IS IT?

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:  
[www.jspaluch.com/subscribe](http://www.jspaluch.com/subscribe)  
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

SELECTED "FINEST FUNERAL SERVICE"

DAILY Southtown

# Palos-Gaidas FUNERAL HOME

708.974.4410  
 11028 Southwest Hwy.  
 Palos Hills  
[www.PalosGaidasFH.com](http://www.PalosGaidasFH.com)

No Job Too Large or Small

**JOHN YERKES & SONS, INC.**  
 PLUMBING AND LIC. #10238  
 SEWERAGE CONTRACTORS  
 773.776.1300

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America  
 Take your FAITH ON A JOURNEY.  
 Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)  
[www.CatholicCruisesandTours.com](http://www.CatholicCruisesandTours.com)

**ADVOKATAS JULIUS ANDRIUSIS**

• SUZEIDIMAI  
 PERSONAL INJURY

• IMIGRACIJA  
 IMMIGRATION

KALBAME LIETUVISKAI  
[www.AndriusisLaw.com](http://www.AndriusisLaw.com)  
[Andriusis@andriusislaw.com](mailto:Andriusis@andriusislaw.com)

f Andriusis Law in Andriusis Law

**Midland Federal**  
 Savings and Loan Association

Visit our website at [www.midlandfederal.com](http://www.midlandfederal.com)  
 15732 S. Bell Rd., Homer Glen, IL 60491 (708) 645-2400  
 Lobby Hours: Mon.-Thurs. 9-5, Friday 9-7, Saturday 9-1, Drive-up Hours: Mon.-Fri. 8-7 • Saturday 8-1  
 FDIC Insured

**catholicmatch® Illinois**

[CatholicMatch.com/myIL](http://CatholicMatch.com/myIL)

Say Good-bye to Clogged Gutters!

**\$99 Down \$99 Per Month \$99 Installation**

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris  
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters  
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

**Vytenis Lietuvninkas**  
 Advokatas

• Nekilnojamo Turto Pirkimas/Pardavimas  
 • Testamentai  
 • Palikilai  
 • Suzeidimai  
 • Prieinamos Kainos

**Cikagoje**  
**(773) 284-0100**

ENGLERT LeafGuard®  
 Get it. And forget it.™

GOOD HOUSEKEEPING

ENGLERT LeafGuard®  
 Get it. And forget it.™

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170